

# EUTIN | MALENTE WOCHENSPIEGEL

WWW.WOCHENSPIEGEL-ONLINE.DE

Sonnabend, 13. September 2025 • kostenlos

## „Saubere Sache“

Unterflurbehälter: Ostholstein setzt bei der Abfallentsorgung auf Sammelstellen unter der Erde. **SEITE 2**

## Häusliche Gewalt

Der Frauennotruf Ostholstein schlägt Alarm: Immer mehr brutale Taten, doch es fehlt an Schutzräumen für Frauen. **SEITE 4**

## Geschwindigkeitskontrollen

Eutin will gegen Raser vorgehen und beteiligt sich an Initiative einiger Kommunen, selbst Blitzer aufstellen zu dürfen. **SEITE 4**

Zustellung: 0451/144-1826  
Redaktion: 0451/144-1781  
Anzeigen: 0451/144-1111, Fax -1010

## Liederabend am Ukleisee

**EUTIN-SIELBECK.** Das Jagdschlösschen am Ukleisee wird am Sonntag, 14. September, um 17 Uhr zum Konzertsaal für romantische Naturklänge. Unter dem Titel „Strauss und Sträuße“ präsentieren Sopranistin Eva Monar und Pianistin Daiva Krätzig einen Liederabend, der ganz der Naturlyrik der Romantik gewidmet ist. Auf dem Programm stehen Werke von Franz Schubert, Richard Strauss und Stefano Donaudy – mal zart wie ein Frühlingserwachen, mal leidenschaftlich wie ein Sommerregen. Karten sind für 22 Euro erhältlich an der Abendkasse, online unter [eventfrog.de](http://eventfrog.de) sowie bei der Tourist-Info Eutin und der Touristinformation Malente. Einlass und Abendkasse ab 16.30 Uhr.



## Bummeln, Schlemmen, Genießen: Landmarkt in Malente

Mit dem September kehrt eine feste Tradition nach Malente zurück: Der Landmarkt an der Dieksee-promenade lädt am Sonnabend, 13. September, und Sonntag, 14. September, jeweils von 10 bis 18 Uhr zum Bummeln, Entdecken und Genießen ein. Zwischen Bootshaus und Dieksee Hotel erwartet die Gäste ein vielfältiges Angebot an mehr als 30 Ständen – von frischem Obst und Gemüse, Brot, Honig und Likören über handgefertigte Kleidung, Holzskulpturen und Dekorationsartikel bis hin zu Lederwaren und Schmuck. Es gibt zahlreiche Speisen- und Getränkestände, dazu bieten die LandFrauen Malente ihre beliebten Kuchen und Torten an. Zur Eröffnung am Sonnabend um 11 Uhr spricht Bürgermeister Heiko Godow, anschließend sorgt die Band Knuppene für musikalische Unterhaltung. Ab 13.45 Uhr spielen Wendt/Beuthien, um 16 Uhr

folgt Cookies for the Cat. Parallel können Kinder zwischen 13.30 und 16.45 Uhr im Aktionszelt der MaTS unter dem Motto „Naturschätze“ eigene Aquarelle gestalten. Der Sonntag beginnt um 10 Uhr mit einem Gottesdienst der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Malente unter freiem Himmel mit Pastorin Pistor. Danach übernehmen die Musiker: Um 11.30 Uhr treten The Timetravelers auf, um 13.45 Uhr folgt Brendan Lewes, den Abschluss gestalten Guess & Friends ab 16 Uhr. Für Kinder gibt es von 13 bis 17 Uhr die Möglichkeit, Blumenkränze zu binden. Organisiert wird die Veranstaltung von der Malente Tourismus- und Service GmbH (MaTS), unterstützt von Sparkasse Holstein, Gemeindeförderung Malente, Dose & Sohn Bauunternehmen und dem TSV Malente 1900 e.V.

## Workshop für Frauen

**EUTIN.** Am Montag, 13. Oktober, von 9 bis 12 Uhr bieten das Jobcenter Ostholstein und „FRAU & BERUF“ im Familienzentrum Eutin (Freischützstraße 2) den kostenfreien Workshop „Rezept zum Wiedereinstieg“ an. Die Teilnehmerinnen entwickeln Strategien für einen erfolgreichen Neustart im Berufsleben. Neben praktischen Tipps stehen kreative Übungen und Austausch im Mittelpunkt. Anmeldung bis 7. Oktober bei Kathrin Kunkel, Tel. 04521 7965 661, E-Mail: [kathrin.kunkel@jobcenter-ge.de](mailto:kathrin.kunkel@jobcenter-ge.de) oder bei Britta Müller, Tel. 0175 8930035, E-Mail: [britta.mueller@faw.de](mailto:britta.mueller@faw.de)

**Dach Solar** **Ratenkauf möglich!**

### PHOTOVOLTAIK vom Fachbetrieb vor Ort

**ALLES AUS EINER HAND**

- individuelle Fachberatung
- zuverlässig und kostengünstig
- fachgerechte Montage
- schnell und professionell

Rudolf-Diesel-Str. 22, 23617 Stockelsdorf | 0451-120 150-0  
[info@dachsolar.de](mailto:info@dachsolar.de) | [www.dachsolar.de](http://www.dachsolar.de)

**Kunstschmiede aus Polen:**  
Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe. Ohne Zwischenhändler!  
Vereinbaren Sie einen kostenlosen Termin vor Ort!  
0152/26 95 70 45 o. [db@stahl-db.de](mailto:db@stahl-db.de)  
Internetseite: [stahl-db.de](http://stahl-db.de).

**Gold & Silber**  
Wir zahlen hohe Preise für Besteck und Schmuck, Brillanten und Uhren, Münzen, Zahngold und Bernstein

**ANTIK & KUNST**  
Breite Str. 4 neben der Schiffergesellschaft  
**direkt am Koberg**  
7 25 56 • Gutachten  
Mo. geschlossen  
Di - Fr. 10-16 Uhr  
Samstag 11-16 Uhr

Suche alte Orden und Bilder  
[www.goldankauf-dose.de](http://www.goldankauf-dose.de)

Wir schleifen und verlegen z.B. Parkett, Dielen, Laminat, Teppiche, PVC u.v.m.  
[www.janneck-kai.de](http://www.janneck-kai.de) ☎0160-94773232

**Pflege24 Nord**  
24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!  
Individuelle Betreuung durch polnisches Personal!  
Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!  
Tel. 0 41 55/4 93 99 66  
[www.pflege24nord.de](http://www.pflege24nord.de)

Buchen Sie Ihre Kleinanzeige unter  
Tel.: 04 51/144-11 11 **Wochen Spiegel**

**HOCHBERG FLOHMARKT**  
familia Wesloer Landstraße Lübeck 14.09.  
familia Schwartzauer Landstraße 21.09.  
IKEA & LUV-Shopping Lübeck 28.09.  
familia Reinfeld überdacht möglich 05.10.  
TEL.: 04102 / 3 19 39  
[www.hochberg.tv](http://www.hochberg.tv)

**AUTO ADAM kauft**  
fast jeden Pkw & Lkw  
auch defekt, Unfall-/Totalschaden  
Sofort Bargeld, prompte Abmeldung u. Abholung  
24-Std.-Tel.-Service, auch sonntags

Rufen Sie an,  
**04 51 / 57010**  
HL, Roggenhorster Straße 13  
[www.AUTO-ADAM.de](http://www.AUTO-ADAM.de)

Sichtbar: NARBE einer Operation  
**SCHMERZEN DURCH NARBEN UND NARBENSCHMERZ**  
Unser ScaRemedy® Narben-Konzept – schnell, effizient und nachhaltig.

Unsichtbar: VERKLEBUNGEN, VERWACHSUNGEN im Bauchraum (peritoneale Adhäsionen)

**ZENTRUM FÜR INTEGRATIVE MEDIZIN BORNEMANN**  
Wir sind anders.  
Schmerztherapie / Osteopathie / Chiropraktik / Triggerstosswellen / Naturheilverfahren  
Telefon: 0451-79 80 99 / Termine nach Vereinbarung / [www.zfm-bornemann.de](http://www.zfm-bornemann.de)

**O. C. KATRE-SCHMUCK**  
Batteriewechsel sofort  
Wir kaufen: Gold, Silber, Platin, Schmuck, Diamanten, Zahngold, Bernstein, Luxusuhren  
MÜHLENSTR. 19 • LÜBECK ☎ 0451/9 89 89 29

**Autohaus am Bungsberg GmbH & Co. KG**  
**Autohaus am Funkturm**  
Filiale der Autohaus am Bungsberg GmbH & Co. KG

**HAUSMESSE**  
11 Marken alle Modelle  
Sa. 13. 09. So. 14. 09.  
10.00-17.00 Uhr 12.00-16.00 Uhr  
Eutin, Lübecker Landstr. 53 (HYUNDAI)

- **Sonder-Abverkauf** aktuell zugelassene Neufahrzeuge von Fiat, Jeep, Nissan uvm.
- **E-Mobilität, Probefahrten, Beratung** keine Beratung und kein Verkauf außerhalb gesetzlicher Öffnungszeiten
- **Alle Marken-Experten vor Ort**
- **Zauberer Tjark Schlößer** Samstag, 13 Uhr preisgekrönte Zauberkunst & Magie zum Anfassen
- **Kinder-Aktionen:** große Hüpfburg, Kinderschminken, Heißer Draht, Glücksrad, Popcorn, Gewinnspiel uvm.
- **Grillstand • Gewinnspiel • uvm.**

SEAT HYUNDAI SUZUKI CUPRA Jeep  
MITSUBISHI MOTORS NISSAN FIAT FIAT GWM  
[www.ambungsberg.de](http://www.ambungsberg.de)

**wohnen & sparen**  
FACHMARKT FÜR RAUMGESTALTUNG  
Brockesstr. 69 • 23554 Lübeck  
Tel: 0451/48482-0  
[www.ws-luebeck.de](http://www.ws-luebeck.de)

**13% RABATT**  
**AUF ALLE BODENBELÄGE**  
GÜLTIG AUCH AUF SONDERBESTELLUNGEN.  
AUSGENOMMEN TRETFORD UND REDUZIERTE WARE. bis Ende September

**30% RABATT** SONNENSCHUTZ!  
**50% RABATT** GARDINEN!  
auf den Nählohn bei Gardinenkauf  
auf Plissees & Wabenplissees von ESPRIMO  
kostenlose Montage Insektenschutz-Spannrahmen  
Gültig für Aufträge bis Ende September.

**PHILIPS** Besser hören, wenn es darauf ankommt

**15 JAHRE SCHMELZER**  
HÖRSYSTEME  
Offizieller Sponsor des DFB

**INKLUSIVE** Philips Ladestation oder TV Adapter\*

**JETZT ANMELDEN:**  
Hotline: 04502 – 88 69 900  
Travemünde, Schlutup und Lübeck Campus Center  
Hotline: 04102 – 987 86 33  
Lübeck Zentrum, Bad Schwartau und Stockelsdorf

\*Anmeldefrist ist bis zum 30.09.2025 und das Angebot ist dann gültig bis zum 30.11.2025. Bei Kaufabschluss ist die Philips Akku-Ladestation oder ein TV Adapter inklusive.  
Schmelzer Hörsysteme in Travemünde GmbH (Lübeck Campus, Lübeck Schlutup), Schmelzer Hörsysteme in Lübeck GmbH (Lübeck Zentrum), Schmelzer Hörsysteme in Ostholstein GmbH (Bad Schwartau) und Schmelzer Hörsysteme in Stockelsdorf GmbH werben gemeinschaftlich.